DV-5000HD

Manuel d'utilisateur



AGFAPHOTO

DÉCLARATION FCC

Cet appareil a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit être capable de recevoir différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un mauvais fonctionnement.

Remarque :

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B établies dans la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio ainsi que créer des interférences nuisibles dans les communications radio s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions. L'absence d'interférences dans une installation particulière n'est cependant pas garantie. Si cet appareil crée des interférences avec votre radio ou votre téléviseur, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de réduire ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit autre que celui auquel est connecté le récepteur.
- Contactez votre distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour plus d'informations.

Un câble blindé doit être utilisé pour respecter les limites de la classe B établies dans la section 15, sous-section B, de la réglementation FCC.

Ne modifiez en aucun cas l'appareil, sauf indication contraire stipulée dans le manuel d'utilisation. Toute modification non autorisée peut priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil en question.

Avertissement

Si un transfert de données échoue en raison de la présence d'électricité statique ou d'électromagnétisme, redémarrez l'application ou débranchez le câble de communication (USB ou autre) et rebranchez-le.

À LIRE AVANT UTILISATION

Informations sur les marques

- Microsoft® et Windows® sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis.
- Pentium® est une marque déposée d'Intel Corporation.
- Macintosh est une marque d'Apple Computer, Inc.
- SD™ est une marque commerciale.
- Les autres noms et produits sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.

Informations sur le produit

- La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis. Cela inclut notamment les spécifications principales du produit, le logiciel, les pilotes du logiciel et le manuel d'utilisation. Le présent manuel d'utilisation est un guide de référence général du produit spécifié.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'éventuelles erreurs ou contradictions dans le présent manuel d'utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement et respecter scrupuleusement toutes les ***consignes de sécurité*** et autres ***avertissements*** mentionnés dans le présent manuel avant d'utiliser l'appareil.

Avertissements

Si un corps étranger ou de l'eau pénètre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et retirez-en les piles.
L'utilisation prolongée de l'appareil comporte un risque d'incendie ou d'électrocution. Veuillez contacter votre revendeur.



Si le caméscope est tombé ou sa carcasse a été endommagée, éteignez-le immédiatement et retirez-en les batteries.
L'utilisation prolongée de l'appareil comporte un risque d'incendie ou d'électrocution. Veuillez contacter votre revendeur.



N'essayez jamais de démonter, modifier ou réparer vous-même l'appareil.
Ces manipulations comportent un risque d'incendie ou d'électrocution. En cas de réparation ou révision de l'appareil, contactez votre revendeur.



N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau.
Il existe un risque réel d'incendie ou d'électrocution. Protégez-le tout spécialement de la pluie, la neige, le soleil et le sable.



Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée ou instable.
L'appareil risquerait de tomber et de s'endommager sérieusement.



Conservez les piles hors de portée des enfants.
L'ingestion de piles peut être à l'origine d'un empoisonnement. En cas d'ingestion accidentelle, consultez immédiatement un médecin.



N'utilisez pas l'appareil en marchant ou en conduisant un véhicule.
Vous pourriez trébucher ou provoquer un accident.



Veillez à utiliser des piles en parfait état.
N'utilisez pas de piles en mauvais état (étanchéité défectueuse ou altérée) afin d'éviter tout risque de fuite de liquide, d'explosion ou de blessure.



Consignes de sécurité

Insérez les piles en respectant la polarité indiquée (+ et -).
Si vous insérez les batteries dans le mauvais sens, elles risquent de prendre feu et de vous blesser ou d'endommager les parties adjacentes de l'appareil suite à une explosion ou une fuite de liquide.

Ne déclenchez pas le flash à proximité des yeux de vos sujets.
Vous risqueriez d'endommager sérieusement leur vue.

Protégez l'écran LCD des chocs et autres secousses.
L'écran risquerait de se briser ou de provoquer une fuite de liquide interne. Si le liquide interne entre en contact avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincez-les à l'eau claire. En cas de contact direct avec les yeux, consultez immédiatement un médecin.

Un caméscope est un instrument de précision. Évitez de le faire tomber, de lui faire subir des chocs ou de le malmener.
Vous risqueriez de l'endommager sérieusement.

N'utilisez pas l'appareil dans des lieux humides, enfumés ou poussiéreux.
Il existe un risque réel d'incendie ou d'électrocution.

Ne retirez pas les piles immédiatement après une longue période d'utilisation.
Les piles chauffent pendant leur utilisation. Évitez de les toucher ; vous pourriez vous brûler.

Ne couvrez pas l'appareil avec un vêtement ou une couverture.
Vous risqueriez de le faire chauffer et de déformer la carcasse, ce qui pourrait être à l'origine d'un incendie. Utilisez l'appareil dans un lieu correctement ventilé.

Ne laissez pas l'appareil dans un lieu propice à de fortes températures (à l'intérieur d'un véhicule, par exemple).
La carcasse ou les composants internes de l'appareil risqueraient de s'endommager et de provoquer un incendie.

Débranchez tous les câbles avant de déplacer l'appareil.
Dans le cas contraire, ils risquent de s'endommager et d'être à l'origine d'un incendie ou d'une électrocution.

Remarques relatives à l'utilisation des piles

Avant d'utiliser les piles, veuillez lire attentivement et respecter scrupuleusement les ***consignes de sécurité*** et les remarques ci-dessous :

- Utilisez uniquement les piles spécifiées (piles AA).
- Les basses températures pouvant réduire la durée de vie des piles et affecter le fonctionnement général de l'appareil, évitez de les utiliser dans des environnements trop froids. Les piles rechargeables Ni-MH sont par conséquent vivement recommandées.
- L'utilisation de piles neuves rechargeables ou de piles rechargeables que vous n'avez pas utilisées pendant une longue période (à l'exception des piles usées) peut limiter le nombre de photos pouvant être prises. Pour optimiser leurs performances et leur durée de vie, nous vous recommandons par conséquent de charger et décharger entièrement les piles avant de les utiliser.
- Les piles peuvent chauffer après une longue période d'utilisation ininterrompue. Cela est tout à fait normal.
- L'appareil photo peut également chauffer après une longue période d'utilisation ininterrompue. Cela est tout à fait normal.
- Si vous ne pensez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, retirez-en les piles afin d'éviter tout risque de fuite ou de corrosion et conservez-les en lieu sûr après vous être assuré qu'elles sont entièrement déchargées. Si vous conservez des piles qui ne sont pas entièrement déchargées pendant une longue période, leurs performances risquent de diminuer.
- Veillez à ce que les bornes des piles soient toujours propres et en parfait état.
- Le remplacement des piles par un type de pile incorrect comporte un risque d'explosion.
- Mettez les piles usées au rebut conformément aux instructions de recyclage fournies.
- Rechargez entièrement les piles rechargeables avant leur première utilisation.
- Ne mélangez jamais différents types de piles (piles neuves et usagées, etc.).
- N'utilisez jamais de piles au manganèse.
- Afin d'éviter tout risque de court-circuit ou d'incendie, protégez les piles des objets métalliques lorsque vous les transportez ou les rangez.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Présentation

Nous vous remercions d'avoir choisi ce caméscope numérique AgfaPhoto. Veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation afin d'utiliser correctement l'appareil. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment.

Contenu de l'emballage

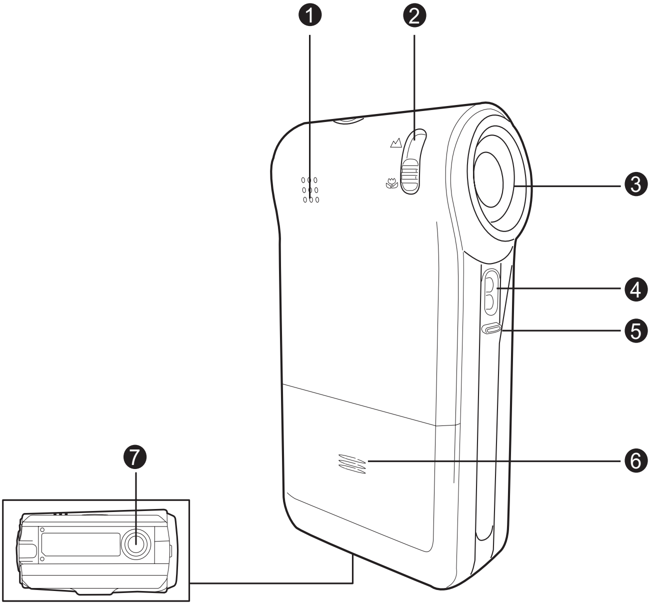
Retirez délicatement le caméscope numérique de son emballage et vérifiez que les éléments suivants sont bien présents :

Éléments standard :

- Caméscope numérique AgfaPhoto DV-5000HD
- CD-ROM
- Câble USB
- Câble AV
- Câble YPbPr (sortie HD)
- Courroie de transport
- Étui de protection
- 2 piles AA

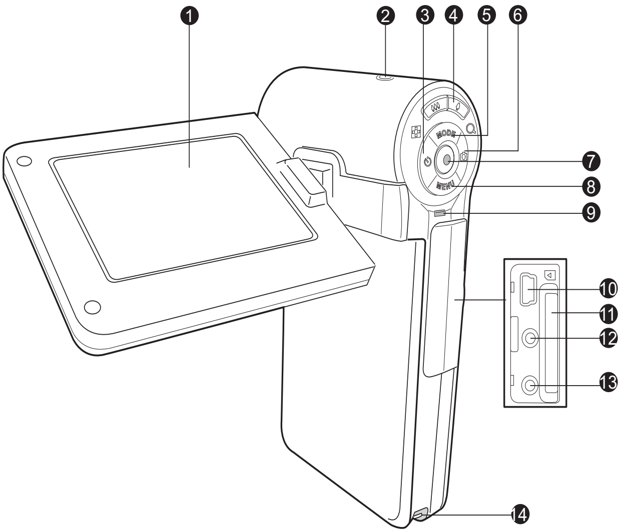
DESCRIPTION DU CAMÉSCOPE NUMÉRIQUE

Vue avant



1. Haut-parleur
2. Bouton de mise au point
   - Mode Normal
   - Mode Macro
3. Objectif
4. Flash
5. Microphone
6. Compartiment des piles
7. Fixation pour trépied

Vue arrière

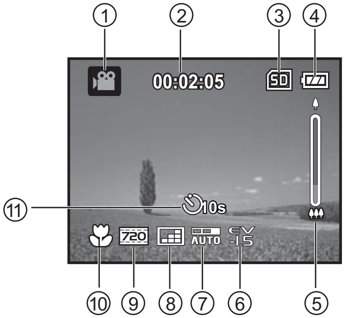


1. Écran LCD
2. Bouton marche-arrêt
3. ◀ Touche Gauche
   Bouton du retardateur
4. / Bouton de zoom arrière (grand angle) / affichage de miniatures
   / Bouton de zoom avant (téléobjectif)
5. ▲ Touche Haut
   MODE Bouton de mode
6. ▶ Touche Droite
   Bouton du mode photo
7. Bouton OK / Obturateur
8. ▼ Touche Bas
   MENU Bouton de menu
9. Voyant d'état
10. Port USB
11. Emplacement pour carte mémoire SD/SDHC
12. Sortie AV1
13. Sortie AV2 (sortie HD)
14. Fixation de la courroie

Affichage de l'écran LCD

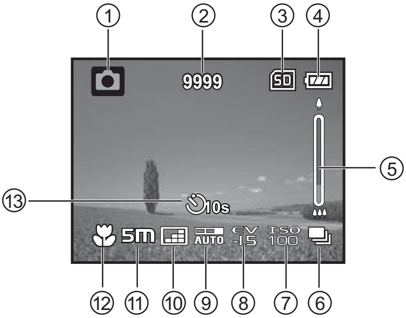
Mode veille

Mode vidéo



1. Icône du mode vidéo
2. Durée d'enregistrement disponible
3. Support de stockage
   [ ] Carte mémoire SD/SDHC
4. État de charge des piles
   [ ] Piles entièrement chargées
   [ ] Piles partiellement chargées
   [ ] Piles faibles
   [ ] Piles entièrement déchargées
5. Barre de zoom
6. Compensation de l'exposition
7. Balance des blancs
   [ ] Auto
   [ ] Lum.jour
   [ ] Tungstène
   [ ] Fluoresc.1
   [ ] Fluoresc.2
   [ ] Nuageux
8. Qualité d'image
   [ ] Fine
   [ ] Standard
   [ ] Economique
9. Taille vidéo
   [ ] 1280 x 720
   [ ] 720 x 480
   [ ] 352 x 240
10. Mise au point
   [**Sans icône**] Normal
   [ ] Macro
11. Retardateur
   [**10s**] 10 secondes
   [**2s**] 2 secondes

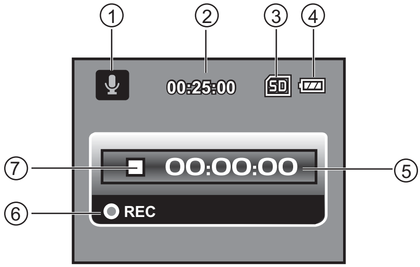
Mode photo



1. Icône du mode photo
2. Nombre de photos possibles
3. Support de stockage
4. État de charge des piles
5. Barre de zoom
6. Icône du mode photo
   [**Sans icône**] Une seule photo
   [ ] Photos en rafale
   [ ] AEB
7. ISO
   [ ] Auto
   [ ] 50
   [ ] 100
   [ ] 200
   [ ] 400
8. Compensation de l'exposition
9. Balance des blancs
10. Qualité d'image
11. Taille d'image
    [**8m**]3264 x 2448 (interpolation microprog.)
    [**5m**]2560 x 1920
    [**3m**]2048 x 1536
    [**1m**]1280 x 960
    [**0.3m**]640 x 480
12. Mise au point
13. Retardateur

Mode d'enregistrement audio (Veille)

1. Icône du mode audio
2. Durée d'enregistrement disponible
3. Support de stockage
4. État de charge des piles
5. Temps écoulé
6. Indicateur d'enregistrement
7. Indicateur d'état



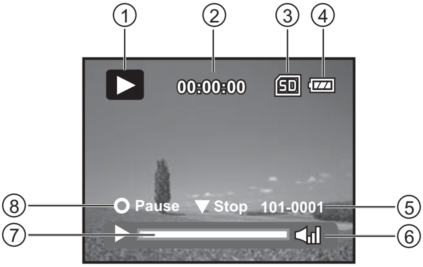
(Enregistrement en cours)



Mode de lecture

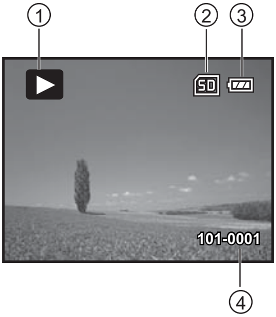
Mode vidéo

1. Icône du mode de lecture
2. Temps écoulé
3. Support de stockage
4. État de charge des piles
5. Numéro de fichier et de dossier
6. Indicateur de volume
7. Barre d'état
8. Indicateur de lecture



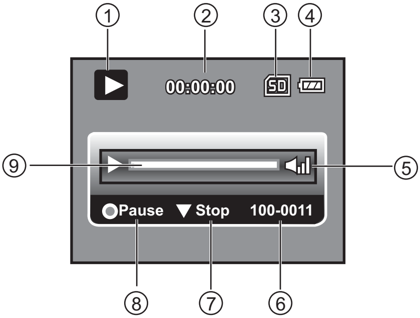
Mode photo

1. Icône du mode de lecture
2. Support de stockage
3. État de charge des piles
4. Numéro de fichier et de dossier



Mode de lecture audio

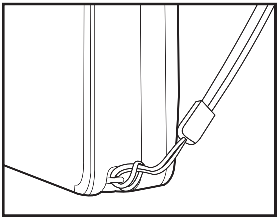
1. Icône du mode de lecture
2. Temps écoulé
3. Support de stockage
4. État de charge des piles
5. Indicateur de volume
6. Numéro de fichier et de dossier
   (ex. 100-0011)
7. Indicateur d'arrêt
8. Indicateur de lecture
9. Barre d'état

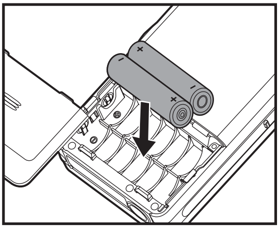


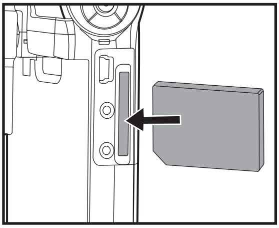
MISE EN ROUTE

Préparation

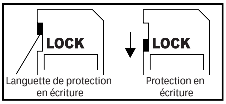
1. Fixez la dragonne du caméscope.
2. Ouvrez le compartiment des piles.
3. Insérez les piles fournies en respectant la polarité indiquée.
4. Insérez une carte mémoire SD/SDHC.
   - Veillez à formater la carte mémoire SD/SDHC à l'aide de ce caméscope avant de l'utiliser pour la première fois.
   - Refermez le compartiment des piles en vous assurant qu'il est bien en place.







- Afin d'éviter d'effacer accidentellement des données importantes d'une carte mémoire SD/SDHC, faites glisser la languette de protection en écriture (située sur le côté de la carte mémoire SD/SDHC) en position de verrouillage.

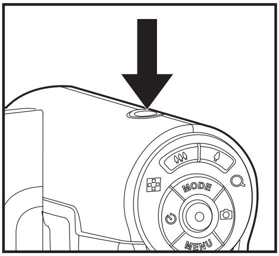


- Pour enregistrer, modifier ou effacer des données d'une une carte mémoire SD/SDHC, vous devez déverrouiller la carte.
- Afin de ne pas endommager la carte mémoire SD/SDHC, assurez-vous d'éteindre l'appareil avant d'insérer ou de retirer la carte. Si vous n'éteignez pas le caméscope numérique, celui-ci s'éteindra automatiquement.
- Veillez à ne pas laisser tomber les piles lorsque vous ouvrez ou refermez le compartiment des piles.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

Insérez les piles et une carte mémoire SD/SDHC avant d'utiliser l'appareil.

- Appuyez sur le bouton ⏻ jusqu'à ce que le caméscope s'allume.
- Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur le bouton ⏻ .



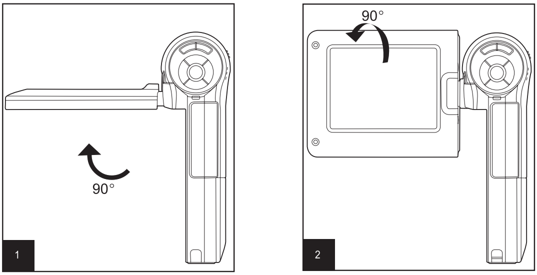
- Le caméscope s'éteint automatiquement lorsque vous ne l'utilisez pas pendant une période spécifique de temps. Pour continuer à utiliser l'appareil, rallumez-le simplement. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Eteindre du menu Config. de ce manuel.

Voyants d'état

Voyants	État	Description/Activité
Voyant	Allumé en vert	Le caméscope est en cours d'allumage.
Voyant	Allumé en vert	Le caméscope est prêt à prendre des photos ou enregistrer des vidéos.
Voyant	Allumé en vert	Communication/Transfert USB en cours.
Voyant	Clignotant en vert	Lecture/Écriture de fichiers.

Manipulation du caméscope numérique

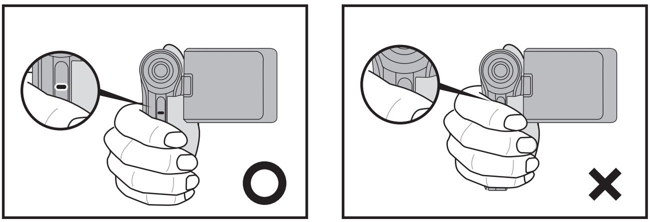
1. Déployez l'écran LCD du caméscope en le tirant vers l'extérieur.
2. Réglez l'angle d'ouverture de l'écran désiré en faisant pivoter l'écran.



- Ouvrez l'écran LCD en angle droit (90º) avant de le faire pivoter.
- Faites délicatement pivoter l'écran dans le sens correct. Veillez à ne pas le faire pivoter dans le mauvais sens ni à le faire trop pivoter. Vous risqueriez d'endommager la charnière unissant l'écran au caméscope.
- Évitez de toucher l'écran lorsque vous le faites pivoter.

Précautions d'emploi :

- Ne tenez pas le caméscope uniquement par son écran.
- Veillez à ne pas mettre vos doigts devant l'objectif, le microphone et le flash lorsque vous filmez ou prenez une photo.
- Refermez toujours l'écran lorsque vous n'utilisez pas l'appareil afin de ne pas l'endommager.

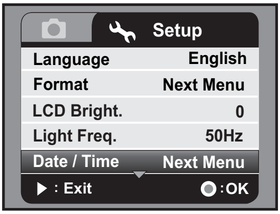


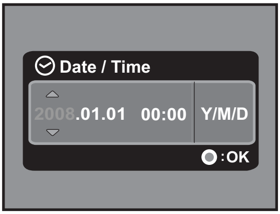
Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure lorsque :

- Vous allumez le caméscope pour la première fois.
- Vous allumez le caméscope après en avoir retiré les piles pendant une longue période.

1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le caméscope s'allume.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionnez [Config.] à l'aide de la touche ▶ .
4. Sélectionnez [Date/Heure] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
   - Sélectionnez le champ de la valeur à définir à l'aide des touches ◀ / ▶ et réglez la valeur de date et heure à l'aide des touches ▲ / ▼.
   - L'heure s'affiche au format 24 heures.
   - Après avoir vérifié que tous les paramètres sont corrects, appuyez sur le bouton .
5. Pour quitter le menu [Config.], appuyez sur la touche ▶.

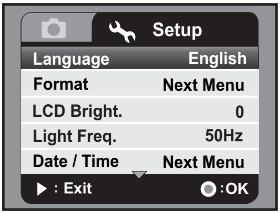




Sélection de la langue

Indiquez la langue dans laquelle les menus et les messages doivent s'afficher à l'écran.

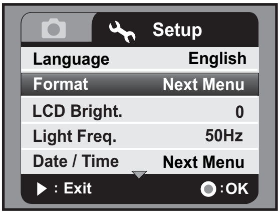
1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez [Config.] à l'aide de la touche ▶.
3. Sélectionnez [Langues] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
   - L'écran de sélection de la langue s'affiche.
4. Sélectionnez la langue désirée à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
   - La langue sélectionnée est conservée.

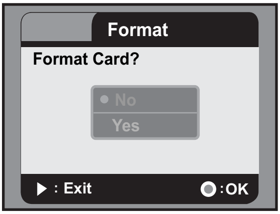


Formatage de la carte mémoire

Cette fonction permet de formater la carte mémoire SD/SDHC et d'effacer toutes les photos, vidéos et données qu'elle contient.

1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez [Config.] à l'aide de la touche ▶.
3. Sélectionnez [Format] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ⊙ .
4. Sélectionnez [Oui] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ⊙ .
   - Pour annuler le formatage, sélectionnez [Non] et appuyez sur le bouton ⊙ .





- Si vous formatez la carte mémoire SD/SDHC via l'ordinateur (par connexion USB) selon le système de fichiers NTFS, les données qu'elle contient seront automatiquement effacées du caméscope .
- Ne formatez pas la carte mémoire SD/SDHC selon le système de fichiers NTFS.

MODE PHOTO

Votre caméscope numérique est équipé d'un écran LCD TFT 2,36" permettant de prendre ou afficher des photos, d'enregistrer ou regarder des vidéos et de régler des paramètres de menu.

Enregistrement de vidéos



1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le caméscope s'allume.
   - Par défaut, l'appareil s'allume en mode vidéo.
2. Cadrez le sujet sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur le bouton pour démarrer l'enregistrement.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton pour arrêter l'enregistrement.
   - Le temps d'enregistrement dépend de la taille du support de stockage et du sujet à filmer.

Prise de vues



1. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que le caméscope s'allume.
2. Appuyez sur le bouton **MODE** ou le bouton (bouton du mode photo) pour accéder au mode photo.
3. Cadrez le sujet sur l'écran LCD.
4. Appuyez sur le bouton pour prendre la photo.

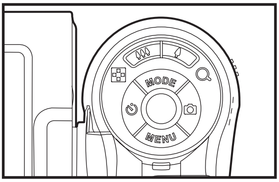
- Si la vitesse d'accès à votre carte mémoire SD/SDHC n'est pas assez rapide pour l'enregistrement de vidéos dans la taille actuellement sélectionnée, l'enregistrement sera interrompu. Dans ce cas, sélectionnez une qualité vidéo inférieure à celle actuellement sélectionnée.

Fonction de zoom

Ce caméscope incorpore un zoom numérique. Vous pouvez agrandir les sujets en appuyant simplement sur le bouton [T]. Bien que le zoom numérique soit une fonction très pratique, notez que plus l'image est agrandie (zoom avant), plus l'image est pixélisée (plus granuleuse).

Pour enregistrer une vidéo ou prendre une photo avec zoom, procédez comme suit :

1. Cadrez le sujet sur l'écran LCD.
   - Appuyez sur le bouton [T] pour effectuer un zoom avant et agrandir le sujet à l'écran.
   - Appuyez sur le bouton [W] pour afficher l'image avec un angle de vue plus grand.
   - Le niveau de zoom numérique s'affiche dans la barre de zoom.
2. Appuyez sur le bouton [●] pour démarrer l'enregistrement vidéo ou prendre la photo.



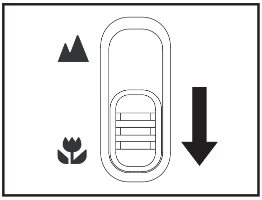


- La fonction de zoom peut être activée pendant l'enregistrement de vidéos.

Mise au point

Sélectionnez le mode de mise au point pour la prise de vue ou l'enregistrement vidéo en positionnant le bouton de mise au point comme désiré. Deux modes sont disponibles : [macro] mode macro ou [normal] mode normal.

1. Positionnez le bouton de mise au point selon le mode désiré.
2. Cadrez le sujet sur l'écran LCD.
3. Appuyez sur le bouton [●] pour démarrer l'enregistrement vidéo ou prendre la photo.



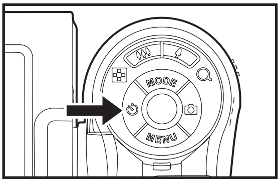
Mode de mise au point	Description
Normal	Sélectionnez ce mode pour prendre en photo des paysages et des individus.

Mode de mise au point	Description
Macro	Sélectionnez ce mode pour prendre des photos rapprochées. Lors d'un zoom avant maximal, l'objectif est capable d'effectuer la mise au point d'objets à une distance de 60 cm.

Réglage du retardateur

Le retardateur peut-être utilisé pour prendre des photos de groupe, par exemple. Lorsque vous utilisez cette fonction, montez le caméscope sur un trépied (recommandé) ou posez-le sur une surface plane et stable.

1. Appuyez sur le bouton pour sélectionner le réglage désiré du retardateur.
2. Cadrez le sujet à l'écran et appuyez sur le bouton .
   - La fonction de retardateur est maintenant activée et le compte à rebours commence.
3. L'enregistrement démarre ou la photo est prise à la fin du compte à rebours.



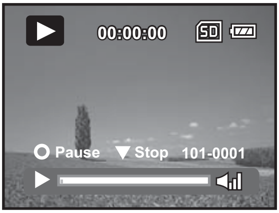
Mode de retardateur	Description
2s	La photo est prise environ 2 secondes après avoir appuyé sur le bouton de l'obturateur. Ce mode est particulièrement utile pour éviter que l'appareil photo ne bouge.
10s	La photo est prise environ 10 secondes après avoir appuyé sur le bouton de l'obturateur. Ce mode permet de prendre une photo sur laquelle le photographe peut lui-même apparaître.



- Une fois la photo prise ou l'enregistrement démarré, la fonction de retardateur se désactive automatiquement. Si vous souhaitez prendre une autre photo à l'aide du retardateur, répétez les étapes ci-dessus.

MODE DE LECTURE

Lecture de vidéos



1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
   - La dernière photo prise ou vidéo enregistrée s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez la vidéo désirée à l'aide des touches ◄ / ►.
3. Pour démarrer la lecture vidéo, appuyez sur le bouton ◉ .
   - Pour mettre en pause la lecture vidéo, appuyez sur le bouton ◉ .
   - Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton ◉ .
4. Pour arrêter la lecture vidéo et revenir au début de la vidéo, appuyez sur la touche ▼.

- Vous ne pouvez pas agrandir ni faire pivoter des vidéos à l'écran.
- Pour regarder des vidéos sur votre ordinateur, vous pouvez utiliser Windows Media Player 9 avec le codec supplémentaire H.264 (disponible gratuitement sur Internet) ou le lecteur de base QuickTime (version 7.0 ou supérieure).
- Le lecteur de base QuickTime est compatible avec les ordinateurs Mac et Windows. Vous pouvez le télécharger gratuitement depuis le site Web d'Apple sur www.apple.com. Pour plus d'informations sur l'utilisation du lecteur QuickTime, consultez l'aide en ligne de QuickTime.

Affichage de photos



1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
   - La dernière photo prise ou vidéo enregistrée s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez la photo désirée à l'aide des touches ◄ / ►.
3. Pour faire défiler les photos vers l'avant ou vers l'arrière, utilisez les touches ◄ / ►.
4. Appuyez sur le bouton [T] /[Q] pour régler le niveau de zoom. Le facteur de zoom s'affiche à l'écran.
5. Pour afficher une autre zone de l'image, appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►.

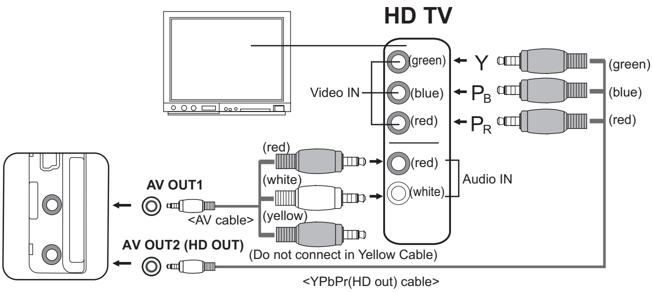
Affichage de photos et de vidéos sur un téléviseur

Vous pouvez afficher vos photos et regarder vos vidéos sur un écran de télévision. Avant de connecter le caméscope à un autre appareil, sélectionnez le système NTSC / PAL correspondant au système de sortie vidéo du périphérique vidéo auquel vous allez connecter le caméscope numérique, puis éteignez tous les appareils connectés.

1. Branchez une extrémité du câble AV sur la sortie AV 1 du caméscope.
2. Branchez l'autre extrémité sur le connecteur d'entrée AV du téléviseur.
3. Allumez le téléviseur et le caméscope.
4. Vous pouvez à présent afficher des photos ou regarder des vidéos sur l'écran de télévision.
5. Pour afficher des photos ou regarder des vidéos, procédez comme pour le caméscope.

Connexion du caméscope à un téléviseur HD

Un téléviseur haute définition (HD, High Definition Television) est un système de diffusion de télévision numérique offrant
une meilleure résolution que les systèmes de télévision classiques. Il permet d'obtenir une qualité HD haute résolution (720P).

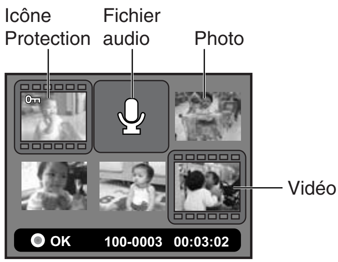


1. Branchez une extrémité du câble YPbPr (sortie HD) sur le port d'entrée vidéo du téléviseur HD et l'autre extrémité sur la sortie AV 2 (sortie HD) du caméscope.
2. Branchez une extrémité du câble AV sur l'entrée audio du téléviseur HD et l'autre extrémité sur la sortie AV 1 du caméscope. (Ne branchez pas le connecteur jaune sur l'entrée AV du téléviseur HD.)
3. Allumez le téléviseur et le caméscope.
   - Le caméscope détecte automatiquement le téléviseur dès que le câble est branché, puis effectue les réglages nécessaires.

Affichage de miniatures

Cette fonction vous permet d'afficher simultanément 6 images en miniature à l'écran afin de pouvoir rechercher rapidement une photo ou vidéo particulière.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton ♠♠♠/ ▦ .
   - Six images en miniature s'affichent simultanément.
3. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ / ◄ / ► pour déplacer le curseur et sélectionner l'image à afficher au format standard.
4. Appuyez sur le bouton ◉ pour afficher l'image sélectionnée en plein écran.

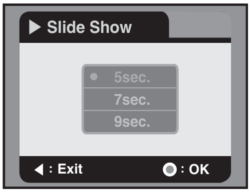


Diaporama

La fonction de diaporama permet d'afficher automatiquement vos photos les unes après les autres sous forme de diaporama. Elle permet d'afficher des photos sous forme de présentations originales.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionnez [Diaporama] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
4. Sélectionnez l'intervalle d'affichage des photos à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
   - Le diaporama démarre.
   - Pour arrêter le diaporama, appuyez sur le bouton ▼.





- Les vidéos s'affichent sous forme d'images sans être lues.

Suppression de fichiers



1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
2. Sélectionnez le fichier à supprimer à l'aide des touches ◀ / ▶.
3. Appuyez sur le bouton **MENU**.
4. Sélectionnez [Effacer le fichier] ou [Effacer tout] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
   - [Effacer le fichier] : supprime le fichier actuel.
   - [Effacer tout] : supprime tous les fichiers.
5. Sélectionner [Oui] pour confirmer la suppression. Sélectionnez [Non] pour annuler la suppression.
6. Appuyez sur le bouton ◉ pour procéder à la suppression.

Protection des photos

Configurez les données en mode de lecture seule pour éviter de les effacer accidentellement.



1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole s'affiche.
2. Sélectionnez le fichier ou la vidéo à protéger à l'aide des touches ◄ / ►.
3. Appuyez sur le bouton **MENU**.
4. Sélectionnez [Protéger] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
5. Sélectionnez [Unique], [Sél] ou [Tout] à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
   - [Unique] : protège la photo ou vidéo actuelle.
   - [Sél] : sélectionnez la photo ou vidéo à protéger dans l'affichage de miniatures. Appuyez sur le bouton pour marquer les photos ou vidéos sélectionnées.
   - [Tout] : protège toutes les photos et vidéos.
6. Appuyez sur le bouton .
   - Les images sélectionnées sont désormais protégées et le caméscope revient au menu précédent.
   - L'icône de protection s'affiche lorsque les images sont protégées.
7. Pour annuler la protection, répétez les étapes 2 à 6 ci-dessus.
   - La protection des images est désactivée et le caméscope revient au menu précédent.

- Le formatage d'une carte SD/SDHC désactive la protection et supprime toutes les images, y compris celles qui étaient protégées.

MODE AUDIO

Enregistrement de fichiers audio

Ce caméscope numérique vous permet d'enregistrer et de lire des fichiers audio à tout moment et en tout lieu.

1. Appuyez sur le bouton **MODE** pour passer en mode audio.
2. Appuyez sur le bouton ◉ pour démarrer l'enregistrement audio.
   - Pour mettre en pause l'enregistrement, appuyez de nouveau sur le bouton ◉ .
   - Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton ▼.



Lecture de fichiers audio

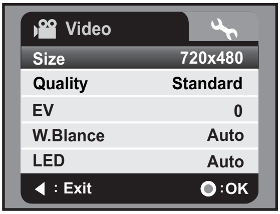
1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole ▶ s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton ◉ pour démarrer la lecture.
   - Pour mettre en pause la lecture, appuyez de nouveau sur le bouton ◉ .
   - Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton ▼.



MENUS

Menu Vidéo

Ce menu permet de définir les paramètres de base de l'enregistrement vidéo.



1. Par défaut, l'appareil s'allume en mode vidéo.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionnez l'option désirée à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur le bouton ◉ pour accéder au menu correspondant.
4. Sélectionnez le paramètre désiré à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
5. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche ◄.

Taille

Permet de définir la taille des vidéos à enregistrer.

* [1280] 1280 x 720
* [720] 720 x 480
* [352] 352 x 240

Qualité

Permet de définir la qualité (compression) de l'image.

* [ ] Fine
* [ ] Standard
* [ ] Economique

EV

Ce caméscope numérique règle automatiquement l'exposition de chaque photo. Néanmoins, si le sujet est trop sombre ou trop clair, vous pouvez ignorer le réglage d'exposition automatique de l'appareil pour éclaircir ou assombrir manuellement le sujet (compensation EV). Sélectionnez une valeur de compensation EV comprise entre –1.8EV et +1.8EV.

Équi.Blanc

Permet de définir la balance des blancs sous diverses conditions d'éclairage et de prendre des photos reproduisant pratiquement les conditions perçues par l'œil humain.

* [AUTO] Auto
* [ ] Lum.jour
* [ ] Tungstène
* [1] Fluoresc.1
* [2] Fluoresc.2
* [ ] Nuageux

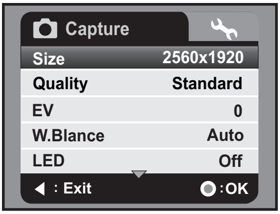
LED

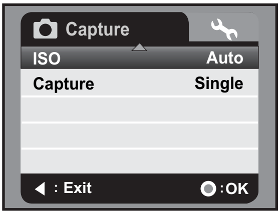
Permet d'activer ou de désactiver le flash.

* [Auto] : le flash se déclenche automatiquement lors de l'enregistrement vidéo et s'éteint à la fin de l'enregistrement.
* [Activé] : le flash est activé pendant toute la durée d'utilisation de l'appareil.
* [Éteint] : le flash est désactivé pendant toute la durée d'utilisation de l'appareil.

Menu Capture

Ce menu permet de définir les paramètres de base de la prise de vues.





1. Appuyez sur le bouton **MODE** ou le bouton (bouton du mode photo) pour accéder au mode photo.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionnez l'option désirée à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur le bouton pour accéder au menu correspondant.
4. Sélectionnez le paramètre désiré à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton .
5. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche ◄.

Taille

Permet de définir la taille des photos à prendre.
* [8m] 3264 x 2448 (interpolation microprog.)
* [5m] 2560 x 1920
* [3m] 2048 x 1536
* [1 m] 1280 x 960
* [0.3m] 640 x 480

Qualité

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Qualité" du menu Vidéo de ce manuel.

EV

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "EV" du menu Vidéo de ce manuel.

Équi.Blanc

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Équi.Blanc" du menu Vidéo de ce manuel.

LED

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "LED" du menu Vidéo de ce manuel.

ISO

Définit la sensibilité des photos. Lorsque la sensibilité est élevée (et la valeur ISO est supérieure), il est possible de prendre des photos, y compris dans des lieux sombres, mais l'image est plus pixélisée (plus granuleuse).
* Auto / 50 / 100 / 200 / 400

Capture

Permet de définir le mode de prise de vue.
* [**Sans icône**] Une seule photo : prend une seule photo.
* [ ] Photos en rafale : prend 3 photos à la suite.
* [ ] AEB : mode d'exposition automatique par plages.

Menu Lecture

Sélectionnez dans ce menu les paramètres à utiliser pour prendre des photos ou enregistrer des vidéos.



1. Appuyez sur le bouton **MODE** jusqu'à ce que le symbole [▶] s'affiche.
2. Appuyez sur le bouton **MENU**.
3. Sélectionnez l'option désirée à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur le bouton ◉ pour accéder au menu correspondant.
4. Sélectionnez le paramètre désiré à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
5. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche ◄.

Diaporama

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Diaporama" de ce manuel.

Effacer le fichier

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Suppression de fichiers" de ce manuel.

Effacer tout

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Suppression de fichiers" de ce manuel.

Protéger

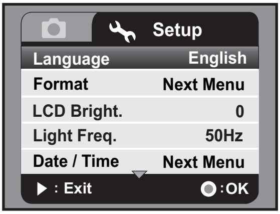
Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Protection des photos" de ce manuel.

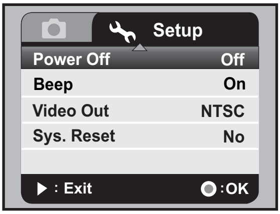
Son touches

Permet de régler le volume. Sélectionnez un niveau sonore compris en 1 (son coupé) et 5 (niveau de son max.).

Menu Config.

Ce menu vous permet de configurer l'environnement de fonctionnement de votre caméscope numérique.





1. Appuyez sur le bouton **MENU**.
2. Sélectionnez le menu [Config.] à l'aide de la touche ▶.
3. Sélectionnez l'option désirée à l'aide des touches ▲ / ▼ et appuyez sur le bouton ◉ pour accéder au menu correspondant.
4. Sélectionnez le paramètre désiré à l'aide des touches ▲ / ▼, puis appuyez sur le bouton ◉ .
5. Pour quitter le menu, appuyez sur la touche ▶.

Langues

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Sélection de la langue" de ce manuel.

Format

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Formatage de la carte mémoire" de ce manuel.

Freq. Eclairage

Cette fonction permet de définir la fréquence d'affichage sur 60 Hz ou 50 Hz.
* [60Hz] : la fréquence d'affichage est de 60 Hz.
* [50Hz] : la fréquence d'affichage est de 50 Hz.

Luminos. LCD

Règle la luminosité de l'écran LCD.
* La plage de valeurs est comprise entre -5 et +5.

Date/Heure

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Réglage de la date et de l'heure" de ce manuel.

Eteindre

Si aucune fonction de l'appareil n'est utilisée pendant un délai spécifique, le caméscope s'éteint automatiquement. Cette fonction permet d'économiser l'énergie des piles.
* Éteint / 1Min. / 3Min. / 5Min. / 10Min.

Bip

Permet d'activer ou de désactiver le son de démarrage et le son des touches du caméscope.
* Activé / Éteint

Sortie vidéo

Permet de définir la compatibilité vidéo avec l'appareil que vous allez connecter au caméscope. La fonction YPbPr (sortie HD) permet au caméscope de détecter automatiquement l'autre appareil dès que le câble est connecté et d'effectuer les réglages nécessaires.

* [NTSC] : système NTSC
* [PAL] : système PAL

Réini. Syst.

Rétablit tous les paramètres de base par défaut du caméscope.
* Oui / Non

INSTALLATION DU LOGICIEL

1. Assurez-vous dans un premier temps que Windows Media Player 9 ou QuickTime 7.0 est installé sur votre ordinateur.
2. Installez ensuite le programme Decorder (inclus sur le CD).
   - Les fichiers H.264 peuvent être lus avec Windows Media Player 9 (Decorder a été conçu pour le décodage H.264).

Configuration requise pour la lecture MP4/H.264 :

- 512 Mo min. de RAM
- Carte vidéo de 64 Mo ou plus
- Windows 2000 Service Pack 4, XP, Vista 32 ou Vista 64
- DirectX 9.0b ou version supérieure
- Format audio HE-AAC ou AAC de 48 kHz

Résolution	**i/s**	**Configuration système requise**
720x480	30 i/s	Processeur 2,4 GHz Intel Pentium 4 ou supérieur
1280x720	30 i/s	Processeur 3,2 GHz Intel Pentium D (double cœur) ou supérieur

TRANSFERT DE FICHIERS SUR UN ORDINATEUR

Configuration système requise

Windows	Macintosh
■ Pentium 166 MHz ou supérieur ■ Windows 2000/XP/Vista ■ 128 Mo de RAM ■ 128 Mo d'espace disque ■ Lecteur de CD-ROM ■ Port USB disponible	■ PowerPC G3/G4/G5 ■ OS 9.0 ou supérieur ■ 128 Mo de RAM ■ 128 Mo d'espace disque ■ Lecteur de CD-ROM ■ Port USB disponible

Téléchargement / Suppression des fichiers via l'ordinateur

1. Appuyez sur le bouton ⏻ jusqu'à ce que le caméscope s'allume.
2. Branchez une extrémité du câble USB sur le port USB du caméscope.
3. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur un port USB disponible de votre ordinateur.
4. Sur le Bureau de Windows, double-cliquez sur l'icône du Poste de travail.
5. Recherchez une nouvelle icône de "disque amovible".
   - Ce disque amovible correspond à la mémoire (ou carte mémoire) du caméscope. Le système assigne généralement aux caméscopes la lettre "E" ou une lettre supérieure.
6. Double-cliquez sur le disque amovible et recherchez le dossier DCIM.
7. Double-cliquez sur ce dossier pour l'ouvrir et accéder à ses sous-dossiers.
   - Les photos, vidéos et fichiers audio enregistrés se trouvent dans ces dossiers.
8. Vous pouvez copier et coller ces fichiers ou les transférer par glisser-déplacer dans un dossier de votre ordinateur.
9. Pour supprimer des fichiers, sélectionnez simplement les fichiers en question et supprimez-les comme à votre habitude.

Utilisateurs de Mac :double-cliquez sur l'icône de disque "sans titre" ou "sans nom" du Bureau. iPhoto devrait démarrer automatiquement.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Élément	Description
Capteur d'images	Capteur CMOS 1/2,5"
Pixels effectifs	5 mégapixels
Résolution d'image	<Photo> 8 M : 3264 x 2448 (interpolation microprog.), 5 M : 2560 x 1920, 3 M : 2048 x 1536, 1 M : 1280 x 960, 0,3 M : 640 x 480 <Vidéo> HD : 1280 x 720 (30 i/s), D1 : 720 x 480 (30 i/s), CIF : 352 x 240 (30 i/s)
Support d'enregistrement	Carte mémoire SD/SDHC (4 Go max.) (en option)
Format de fichier	Format d'image : JPEG ; format vidéo : H.264
Objectif	Ouverture : F3.1 Distance focale : 7,5 mm
Portée de mise au point	Macro : 60 à 100 cm Normal : 100 cm à l'infini
Écran LCD	Écran couleur LCD LTPS-TFT 2,36" (115 000 pixels)
Retardateur	Délai de 5 ou 10 secondes
Compensation de l'exposition	-1.8EV à +1.8EV (par incréments de 0.3EV)
Balance des blancs	Auto, Lum.jour, Tungstène, Fluoresc.1, Fluoresc.2, Nuageux
ISO	Auto, 50, 100, 200, 400
Interface	Connecteur USB 2.0, sortie AV 1, sortie AV 2 (sortie HD)
Alimentation	2 piles AA
Dimensions	Environ 106,5 x 59 x 30 mm (sans les parties saillantes)
Poids	Environ 130 g (sans les piles et la carte mémoire)

* La conception et les spécifications du produit peuvent être modifiées sans préavis.

ANNEXES

Résolution des problèmes

Consultez les symptômes et solutions décrits dans le tableau ci-dessous avant de faire réparer le caméscope. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou un service technique qualifié.

Symptôme	Cause	Solutions / Corrections
L'appareil ne s'allume pas.	Aucune pile n'est insérée ou elles ne sont pas correctement insérées.	Insérez correctement les piles.
	Les piles sont usées.	Remplacez-les par des piles neuves.
Le caméscope ou les piles chauffent.	L'appareil est utilisé pendant une longue période ininterrompue.	
Même lorsque j'appuie sur le bouton de l'obturateur, le caméscope n'enregistre pas de données.	La carte mémoire SD/SDHC est pleine.	Insérez une nouvelle carte de mémoire SD/SDHC ou supprimez les fichiers inutiles.
	Le caméscope n'est pas en mode photo.	Passez l'appareil en mode photo.
	La carte mémoire SD/SDHC est protégée en écriture.	Désactivez la protection en écriture.
L'appareil n'effectue pas de mise au point.	L'objectif est sale.	Nettoyez-le avec un chiffon doux et sec ou avec un chiffon spécial pour objectif.
	La distance du sujet est inférieure à la portée effective.	Vérifiez que le sujet se situe dans la distance focale effective.
Impossible de supprimer des fichiers.	Les fichiers sont protégés.	Déprotégez les fichiers.
	La carte mémoire SD/SDHC est protégée en écriture.	Désactivez la protection en écriture.
Impossible de charger des images.	L'espace disponible sur le disque dur de l'ordinateur est peut-être insuffisant.	Vérifiez si le disque dur dispose d' espace suffisant pour exécuter Windows et si le lecteur de chargement des fichiers image a au moins la capacité de la carte mémoire insérée dans le caméscope.

Assistance à la clientèle

Pour plus d'informations sur la gamme complète des appareils photo et caméscopes numériques AgfaPhoto, visitez notre site www.plawa.com

Service & Réparation (États-Unis / Canada) :
1-866 475 2605
www.plawausa.com

Service d'assistance (États-Unis / Canada) :
Support-apdc@plawausa.com

Ligne tél. SAV & Réparation (UE) :
00800 752 921 00 (depuis le réseau fixe uniquement)

Ligne tél. SAV & Assistance (Allemagne) :
0900 1000 042 (1,49 euro/min depuis le réseau fixe allemand uniquement)

Service en ligne / Contact international :
support-apdc@plawa.com

Fabriqué par
plawa-feinwerktechnik GmbH & Co. KG
Bleichereistraße 18
73066 Uhingen
Allemagne

La marque AgfaPhoto est utilisée sous licence d'Agfa-Gevaert NV & Co. KG. Agfa-Gevaert NV & Co. KG. ne fabrique pas ces produits et ne fournit ni garantie ni assistance technique. Pour toute information sur l'assistance technique ou la garantie, veuillez contacter votre distributeur ou le fabricant. Contact : AgfaPhoto Holding GmbH, www.agfaphoto.com

Mise au rebut des appareils usagés par les utilisateurs privés de l'Union européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce dernier ne doit en aucun cas être jeté avec les déchets ménagers. Vous êtes l'unique responsable de la mise au rebut correcte de vos appareils électriques et électroniques usagés, qui doivent être déposés dans des centres de recyclage agréés prévus à cet effet. Le tri, la mise au rebut et le recyclage sélectifs des appareils usagés permettent de participer activement à la protection de l'environnement et à la préservation de votre propre santé. Pour plus d'informations sur les centres de collecte des appareils usagés, veuillez contacter votre mairie, le centre de traitement des déchets ménagers le plus près de chez vous ou votre distributeur.

Conformité et stipulations FCC

Cet appareil a été déclaré conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1.) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et 2) cet appareil doit être capable de recevoir différentes interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un mauvais fonctionnement. À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B établies dans la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans les installations domestiques. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio ainsi que créer des interférences nuisibles dans les communications radio s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions. L'absence d'interférences dans une installation particulière n'est cependant pas garantie. Si cet appareil crée des interférences avec votre radio ou votre téléviseur, ce qui peut être vérifié en éteignant et en rallumant l'appareil, il est conseillé d'essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit autre que celui auquel est connecté le récepteur.
- Contactez votre distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour plus d'informations.

Toute modification non expressément approuvée par les autorités compétentes en matière de conformité peut priver l'utilisateur du droit d'utiliser l'appareil en question. Si des câbles d'interface blindés ont été livrés avec le produit ou avec des composants ou accessoires complémentaires et spécifiés comme devant être utilisés avec le produit, ces derniers doivent être utilisés conformément à la réglementation FCC.